

# 綜合資產負債表

未經審核

# Consolidated Balance Sheet

Unaudited

本集團  
The Group

		二零零四年 六月三十日 未經審核 As at 30 June 2004 Unaudited 港幣千元 HK\$'000	二零零三年 十二月三十一日 經審核 As at 31 December 2003 Audited 港幣千元 HK\$'000	
		附註 Note		
<b>資產</b>	<b>Assets</b>			
現金及短期資金	Cash and short-term funds	7 & 13	6,102,919	7,511,643
一個月後到期的銀行及其他金融機構存款	Placements with banks and other financial institutions maturing after one month	13	174,239	646,373
貿易票據減準備	Trade bills less provisions		185,671	452,489
存款證	Certificates of deposit	8 & 13	1,787,584	2,059,100
其他證券投資	Other investments in securities	9	4,352,912	2,511,606
客戶墊款及其他賬項減準備	Advances to customers and other accounts less provisions	10	40,855,895	41,073,517
持有至到期證券及投資證券	Held-to-maturity securities and investment securities	11	22,584,734	22,454,176
聯營公司權益	Interest in associates		1,259,271	490,444
商譽	Goodwill		1,047,419	1,077,587
遞延稅項資產	Deferred tax assets	18(a)	80,931	87,477
有形固定資產	Tangible fixed assets		1,333,609	1,553,045
<b>總資產</b>	<b>Total assets</b>		<b>79,765,184</b>	79,917,457
<b>負債</b>	<b>Liabilities</b>			
銀行及其他金融機構存款及結存	Deposits and balances of banks and other financial institutions	13	3,748,533	3,486,079
客戶存款	Deposits from customers	12 & 13	56,758,356	56,847,606
已發行存款證	Certificates of deposit issued	13	4,507,819	4,711,175
已發行可換股債券	Convertible bonds issued	13	1,403,936	1,397,364
現行稅項	Current taxation		81,990	17,071
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	18(a)	15	15
其他賬項及準備	Other accounts and provisions		931,662	1,376,464
<b>總負債</b>	<b>Total liabilities</b>		<b>67,432,311</b>	67,835,774

## 綜合資產負債表

未經審核 (續)

## Consolidated Balance Sheet

Unaudited (cont'd)

		本集團 The Group	
		二零零四年 六月三十日 未經審核 As at 30 June 2004 Unaudited 港幣千元 HK\$'000	二零零三年 十二月三十一日 經審核 As at 31 December 2003 Audited 港幣千元 HK\$'000
		附註 Note	
資金來源	<b>Capital resources</b>		
股本	Share capital		3,189,835
儲備	Reserves	14	4,621,935
股東資金	<b>Shareholders' funds</b>		7,811,770
少數股東權益	<b>Minority interests</b>		191
債務資本	<b>Loan capital</b>		4,269,722
資金來源總額	<b>Total capital resources</b>		12,081,683
負債及資金來源總額	<b>Total liabilities and capital resources</b>		79,917,457

第9至第33頁的附註屬本中期財務報告一部分。

The notes on pages 9 to 33 form part of this interim financial report.